



En couverture - Le 24 décembre 2001, a eu lieu l'allumage de la façade occidentale du château de Saint-Germain-en-Laye.
(photo Jacques Pavay)

REPÈRES AFE

6 GROS PLAN SUR... la ville de Lyon



- Colloque "Lumière, santé et bien-être".
- Un tour du monde en lumière.
- Lumières d'été en Provence.
- 8.** JNL 2002.
- 8.** Guide de l'éclairage par fibres optiques.
- 9.** Eclairage des cuisines et des salles de bains.
- 9.** Nouvelle organisation d'EDF.
- 10.** Nouvelle réglementation pour l'éclairage tertiaire et industriel.
- 10.** L'éclairage dans l'hôtellerie.

LUMIÈRES ACTUALITÉS

12 GROS PLAN SUR... Martin France

La filiale française du plus grand fabricant mondial de projecteurs changeurs de couleurs dévoile les ambitions du groupe.



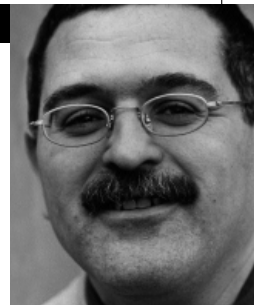
- 13.** Les programmes des lauréats des arts de la rue.
- 13.** Light Première(s).
- 14.** Lumière, science et art.
- 14.** Le show-room Artemide.
- 16.** Osram mise sur les nouvelles technologies.

techniques de l'éclairage

LUX maître

18. Gilles Berda : « Satisfaire les utilisateurs, même à un coût élevé, est rentable. »

Le responsable de l'entretien et de la maintenance des installations techniques, notamment en matière d'éclairage, de l'hôpital du Val-de-Grâce, nous dit comment il prend en compte les besoins du personnel mais aussi ceux des malades.



lumières INTÉRIEURES

20. Une lumière passerelle entre le XVIII^e siècle et aujourd'hui.

L'éclairage du nouveau siège de Suez s'efface derrière la majesté des lieux. Les luminaires standard côtoient les lustres et les appliques conçus spécialement pour ce grand chantier.



24. Usine d'épuration d'Achères : une salle de contrôle où il fait jour la nuit

lumières EXTÉRIEURES

26. Saint-Germain-en-Laye : une apparition de façade pour la nuit de Noël.

Une nuit de Noël bien particulière au château de Saint-Germain-en-Laye : l'allumage de sa façade occidentale.



28. Stades de football : un règlement d'éclairage favorable aux petits terrains.

32. Cergy-Pontoise et ses environs "requalifiés" par la lumière.

lamps & LUMINAIRES

34. Mâts d'éclairage : des fûts "canon".

En triplant sa capacité de production, Aubrilam, connue pour son mobilier urbain d'éclairage en bois lamellé-collé et aux lignes soignées, et bien décidée désormais à s'attaquer aux marchés étrangers, se donne les moyens de ses ambitions...



36. L'effet de la qualité de l'alimentation sur la gradation

produits SUR LE MARCHÉ

38. Eiffel mis en Seyne par la couleur

39. Les produits vus à Batimat 2001

41. Les produits vus à Firelectric 2001

42. Les catalogues et les produits à découvrir.

43. L'agenda de Lux.

57. Service-lecteurs gratuit, associé aux produits et aux catalogues.

